



Budapest Főváros IV. kerület  
ÚJPEST ÖNKORMÁNYZAT



✉ 1041 Budapest, István Út 14.

☎ 231-3141

[perneczky.laszlo@ujpest.hu](mailto:perneczky.laszlo@ujpest.hu)

Hivatali ügyfélkapu elérhetőség:

BP04ONKO, KRID: 358468376

**ALPOLGÁRMESTERE**

ID 92 A101100 0250  
Management System  
MSZ EN ISO 9001:2015  
valid until: 2025.06.25.

## ELŐTERJESZTÉS

a Népjóléti és Lakásügyi Bizottság részére

**Tárgy: Javaslat a NEPHROCENTRUM Egészségügyi Alapítvánnyal és a Twist Oliver Alapítvánnyal kötendő támogatási szerződés véleményezésére**

**Előterjesztő:** Perneczky László alpolgármester  
**Előterjesztést készítette:** Mikó Alexandra Judit kabinetvezető  
**Előterjesztés egyeztetve:** Juhász András gazdasági főosztályvezető  
Baranyai Zoltán Józsefné kuratórium elnöke,  
NEPHROCENTRUM Egészségügyi Alapítvány  
Gróf András igazgató, Twist Olivér Alapítvány

Jogi szempontból ellenőrizte: dr. Szentés Kinga szociális főosztályvezető

Törvényességi szempontból ellenőrizte: dr. Dallos Andrea jegyző

Véleményező Pénzügyi és Költségvetési Bizottság ülésének időpontja: 2023. április 27.

Képviselő-testületi ülés időpontja: 2023. április 27.

**Népjóléti és Lakásügyi Bizottság ülésének időpontja: 2023. április 24.**

### Tisztelt Népjóléti és Lakásügyi Bizottság!

A NEPHROCENTRUM Egészségügyi Alapítvány (székhely: 1047 Budapest, Perényi Zsigmond u. 64., adószám: 19671860-2-41) és a Twist Oliver Alapítvány [(székhely: 1044 Budapest, Fóti u. 4., adószám: 19671152-1-41), együttesen a továbbiakban: Alapítványok] kérelemmel fordult Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) felé, amelyben a világgazdasági helyzet, illetve a megnövekedett közüzemi költségeik okán az Önkormányzat támogatását kérik.

Az Alapítványok minden esetben arról számoltak be, hogy a megsokszorozódott költségeik a további működésüket veszélyeztetik.

A kérelmük kapcsán megállapítást nyert, hogy amennyiben az Alapítványok működésképtelenné válnak, akkor mind a kerületi lakosokat, mind az Önkormányzatot kár érheti a kötelező és választott feladatellátás folyamatos biztosításának sérülése esetén.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mót.v.) 42. § 4. pontja a képviselő-testület át nem ruházható hatáskörébe rendeli az alapítványi forrás átvételét és átadását.

Figyelemmel a fentiekre, Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testülete a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2023. évi összevont költségvetéséről és a végrehajtás szabályairól szóló 4/2023. (III. 1.) önkormányzati rendeletének 6. mellékletében foglalt táblázat B/I/44-45. során az Alapítványok támogatására alapítványonként 10.000.000 Ft, azaz tízmillió forint összegű előirányzatot különített el.

Az előterjesztést a Pénzügyi és Költségvetési Bizottság a 2023. április 27. napi ülésén tárgyalja.

Kérem a Tisztelt Népjóléti és Lakásügyi Bizottságot, hogy az Mötv. 42. § 4. pontjára, valamint a fentiekben részletezett indokokra tekintettel a határozati javaslat elfogadásával javasolja a Képviselő-testület felé a támogatási szerződés megkötését az Alapítványokkal.

A határozati javaslatok elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**Határozati javaslat1:**

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének Népjóléti és Lakásügyi Bizottságának .../2023. (.....) határozata a NEPHROCENTRUM Egészségügyi Alapítvánnyal támogatási szerződés megkötésének javaslatáról**

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének Népjóléti és Lakásügyi Bizottsága úgy dönt, hogy javasolja a Képviselő-testület felé a NEPHROCENTRUM Egészségügyi Alapítvány (székhely: 1047 Budapest, Perényi Zsigmond u. 64., adószám: 19671860-2-41) számára 2023. évben mindösszesen 10.000.000 Ft, azaz tízmillió forint összegű működési célú támogatás biztosítását a közüzemi költségei fedezésére, egyben javasolja a támogatási szerződés megkötését.

**Felelős:** Polgármester a hatáskörrel rendelkező Alpolgármester útján

**Határidő:** azonnal

**Határozati javaslat2:**

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének Népjóléti és Lakásügyi Bizottságának .../2023. (.....) határozata a Twist Oliver Alapítvánnyal támogatási szerződés megkötésének javaslatáról**

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének Népjóléti és Lakásügyi Bizottsága úgy dönt, hogy javasolja a Képviselő-testület felé a Twist Oliver Alapítvány (székhely: 1044 Budapest, Fóti u. 4., adószám: 19671152-1-41) számára 2023. évben mindösszesen 10.000.000 Ft, azaz tízmillió forint összegű közüzemi költségek fedezésére irányuló működési célú támogatás biztosítását, egyben javasolja a támogatási szerződés megkötését.

**Felelős:** Polgármester a hatáskörrel rendelkező Alpolgármester útján

**Határidő:** azonnal

Budapest, 2023. április 20.

*Per, L*

**Perneczky László**  
alpolgármester



**Melléletek**

1. **számú melléklet:** NEPHROCENTRUM Egészségügyi Alapítvánnyal kötendő támogatási szerződés tervezete
2. **számú melléklet:** Twist Oliver Alapítvánnyal kötendő támogatási szerződés tervezete

*M...*

Szerződés száma:

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

(a továbbiakban: Megállapodás)

amely létrejött egyrészről

### **Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata**

székhely: 1041 Budapest, István út 14.  
törzskönyv azonosító szám (PIR): 735672  
adószám: 15735674-2-41  
bankszámlaszám: Raiffeisen Bank Zrt. 12010422-00208592-00100005  
KSH statisztikai számjel: 15735674-8411-321-01  
képviseli: Déri Tibor polgármester

mint pénzeszköz átadó (a továbbiakban: **Támogató**),

másrészről

### **NEPHROCENTRUM Egészségügyi Alapítvány**

székhely: 1047 Budapest, Perényi Zsigmond u. 64.  
nyilvántartási szám: 01-01-0002172  
adószám: 19671860-2-41  
bankszámlaszám: 11704007-20052566-00000000  
képviseli: Baranyai Zoltán Józsefné kuratórium elnöke

mint pénzeszköz átvevő (továbbiakban: **Támogatott**),

Támogató és Támogatott együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint.

1. Támogatott Támogató közigazgatási területén lakcímmel rendelkező vesebetegek életének fenntartása céljából 32 éve ellátást biztosít. A kezelések során 15 db művesegép és vizeletkészítő berendezés üzemel, amelyek elengedhetetlenek az ellátás nyújtásához, azonban magas az energia szükségletük. Támogatott a jelentős mértékű energia-áremelkedés okán kérelmet nyújtott be Támogató felé, amelyben a működésüket veszélyeztető körülmények miatt a Támogató támogatását kérte. Támogató a közigazgatási területén lakcímmel rendelkező vesebetegek gyógyulásának elősegítése érdekében, a Támogatott székhelye szerinti, 1047 Budapest, Perényi Zsigmond u. 64. szám alatti ingatlan 2023. évi közüzemi költségeinek, így villamos energia és földgáz költségei megtérítésére működési célú pénzeszköz átadásával támogatja Támogatottat.
2. Támogató vállalja, hogy Támogatott részére az 1. pontban írt céljai megvalósításának támogatására - Támogató Képviselő-testületének az egyes közösségi célú önkormányzati támogatásokról szóló 3/2015. (I. 30.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Rendelet) alapján, Támogató Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2023. évi összevont költségvetéséről és a végrehajtás szabályairól szóló 4/2023. (III. 1.) önkormányzati rendeletének 6. mellékletében foglalt táblázat B/I/44 sor „NEPHROCENTRUM Egészségügyi Alapítvány közüzemi költségeinek támogatása” előirányzat terhére a 2023. évben elkülönített keretösszegeből 2023. január 1. napjától 2024. január 31. napjáig terjedő időszakra **10.000.000 Ft**, azaz tízmillió forint összegű támogatást (a továbbiakban: támogatás, pénzeszköz) biztosít. A pénzeszköz igénybevétele utólagos elszámolás mellett, előfinanszírozás formájában történik.
3. Felek rögzítik, hogy Támogatott az átadott pénzeszközt kizárólag jelen Megállapodás 1. pontjában meghatározott működési célra, illetve tevékenységekre használhatja fel.
4. Támogató vállalja, hogy a pénzeszközt egy összegben utalja át a jelen Megállapodás aláírásától számított 30 napon belül az Támogatott fenti bankszámlaszámára.

5. Felek jelen Megállapodást határozott időtartamra, annak Felek általi aláírásának napjától **2024. április 30.** napjáig terjedő időszakra kötik.
6. Támogatott tudomásul veszi, hogy nem biztosítható költségvetési támogatás annak, aki az előző években a támogató által azonos célra biztosított költségvetési támogatás felhasználásával jogszabályban vagy a támogatói okiratban, támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el.
7. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodás szerinti pénzeszköz-átadás a Támogatott működését segítő támogatásnak minősül, ezért a jelen Megállapodásban biztosított támogatáson felüli minden további működési költség a Támogatottat terheli.
8. Támogatott köteles jelen Megállapodásban meghatározott működéshez szükséges feltételeket biztosítani. Támogatott tudomásul veszi és vállalja, hogy a támogatás összegét egyéb pénzeszközöitől elkülönítetten kezeli, illetve tartja nyilván. Támogatóval szemben a jelen egyszeri pénzeszköz összegén felül, az 1. pontban hivatkozott céllal kapcsolatosan egyéb igény nem érvényesíthető.
9. Támogatott a támogatást **2024. január 31.** napjáig használhatja fel. Felek rögzítik, hogy amennyiben az 1. pontban hivatkozott támogatott cél bármely oknál fogva nem, vagy nem teljesen valósul meg a jelen Megállapodásban meghatározott határidőig, vagy abban változásra kerül sor, erről Támogatott haladéktalanul írásban tájékoztatja Támogatót. Az átadott támogatás más célú felhasználásáról, a felhasználási határidő módosításáról, vagy a támogatás fel nem használt részének esetleges visszautalásáról Támogató jogosult dönteni a tájékoztatást követő 30 napon belül.
10. Támogató jogosult a támogatás felhasználását ellenőrizni, ennek során az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bckérni, illetve helyszíni ellenőrzést tartani.
11. A támogatás jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a jelen Megállapodástól történő elállás, annak felmondása esetén a Rendeletben foglaltak szerint kell eljárni.
12. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban meghatározottak szerint a támogatás teljes összegéről, az átadott pénzeszköz felhasználásáról **2024. február 29.** napjáig írásban elszámol szakmai beszámolóval és pénzügyi elszámolással. Felek rögzítik, hogy az elszámolással, beszámolóval való indokolatlan késedelem esetén, Támogatott köteles a késedelembe esés idejére az átvett pénzeszköz teljes összege után számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kötbért fizetni a Támogató részére.
13. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy **a szakmai beszámolót és a pénzügyi elszámolás hitelesített másolatát Pernecky László népjóléti alpolgármester részére** megküldi. Támogatott a pénzügyi beszámolót a jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képező melléklete szerint köteles elkészíteni.

a) **A szakmai beszámoló kötelező elemei:**

- tevékenység megnevezése;
- a felhasználás konkrét célja;
- tevékenység részletes leírása;
- tevékenység részletes időpontjai;
- tevékenység helyszíne;
- eredmények;
- aláírás, dátum, bélyegzőlenyomat.

b) **A pénzügyi elszámolásnak tartalmaznia kell az alábbi dokumentumokat:**

- számlaösszesítő, amely az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazza;
- az elszámolni kívánt költségeket igazoló, záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatai;
- a pénzügyi teljesítést (kifizetést) igazoló záradékolt számviteli bizonylatok (banki átutalást igazoló bankszámlakivonat, vagy készpénzben teljesített kifizetést igazoló kiadási pénztárbizonylat) hitelesített másolatai;

Felek rögzítik, hogy a számviteli bizonylat tekintetében a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény rendelkezéseit tartják irányadónak.

- 13.1 Az elszámoláshoz **2023. január 1. napja és 2024. január 31. napja közötti** keltezésű számviteli bizonylatokat (számlákat) lehet benyújtani.
- 13.2. **A számláknak a Támogatott nevére, címére és adószámára kiállítottak kell lennie.**
- 13.3. Az Támogatott jelen Megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy a hibásan vagy hiányosan kitöltött, olvashatatlan bizonylat másolat nem fogadható el.
- 13.4. Felek rögzítik, hogy az elszámolás készítése során a **záradékolás** keretében az eredeti bizonylatokon (számla, kiadási pénztárbizonylat, banki átutalást igazoló bankszámlakivonat) szöveges formában fel kell tüntetni: **„....., Ft elszámolva Újpest Önkormányzata részére a .... számú Támogatási szerződés alapján”.**
- 13.5. Felek rögzítik, hogy az elszámolás készítése során **hitelesítés** keretében a Támogatott köteles az eredeti számviteli bizonylatok fénymásolatára bélyegzőlenyomattal, vagy kék tollal szöveges formában rávezetni, hogy a másolat és az eredeti példány megegyezik, például: *„Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat”*, és ezt a Támogatott képviselőjének dátummal és cégszerű aláírásával (aláírással és bélyegzőlenyomattal) igazolnia kell.
- 13.6. Támogatott tudomásul veszi, hogy a pénzügyi elszámolás keretében megküldött összes dokumentum másolat valamennyi oldalát hitelesíteni kell. A hitelesítést a Támogatott képviseletére jogosult személynek kell elvégeznie.
- 13.7. Támogatott tudomásul veszi, hogy jelen Megállapodásban a tevékenység elvégzésének végső határidejeként megjelölt időpont utolsó napját követő teljesítési idejű számla nem kerülhet elszámolásra és a támogatásból kiegyenlítésre.
- 13.8. Támogatott vállalja, hogy a támogatás tényét az érintettek tudomására kell hoznia.
- 13.9. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben beszámolási kötelezettségének határidőre nem, vagy nem megfelelő módon tesz eleget, e kötelezettségének teljesítéséig nem részesülhet újabb támogatásban a Támogató részéről.
- 13.10. Támogatott tudomásul veszi, hogy az általa a jelen Megállapodás alapján átvett pénzeszköz költségvetési támogatásnak minősül, amellyel kapcsolatos visszaélés esetén arra a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (Btk.) költségvetési csalással kapcsolatos rendelkezései az irányadók.
- 13.11. Támogató a támogatás elszámolásának elfogadásáról legkésőbb 2024. április 30. napjáig írásbeli nyilatkozat formájában értesíti a Támogatottat.
14. Felek megállapodnak, hogy amennyiben Támogatott az átadott pénzeszköz felhasználásáról nem a jelen Megállapodás 13. pontjában rögzített módon számol el, úgy Támogató jogosult a jelen Megállapodás felbontására, amely az átadott pénzeszköz visszafizetését vonhatja maga után.
15. Felek jelen Megállapodásban foglalt fizetési kötelezettségeik késedelmes teljesítése esetére, késedelembe esés napjától kezdődően a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetési kötelezettséget kötnek ki.

16. Felek a jelen Megállapodásban vállalt kötelezettségek teljesítésével kapcsolatban az alábbi kapcsolattartókat jelölik ki:
- a) Támogató részéről:  
Név: Mikó Alexandra Judit kabinetvezető  
Telefon: +36-1-231-3101/232 mellék  
70/796-5738  
E-mail: [mikoa@ujpest.hu](mailto:mikoa@ujpest.hu)
- b) Támogatott részéről:  
Név: Baranyai Zoltán Józsefné  
Telefon: 30/560-00659  
E-mail: [gazdalkodas@nephrocentrum.hu](mailto:gazdalkodas@nephrocentrum.hu)
17. Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 37. § (1) bekezdése által előírt közzétételi kötelezettség teljesítése érdekében Támogató kijelenti, hogy a jelen Megállapodással kapcsolatban a Megállapodás kedvezményezettjének nevét, a támogatás célját és összegét, továbbá a támogatási program megvalósításának helyére vonatkozó adatokat a honlapján közzétenni köteles.
18. Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás megkötése és teljesítése érdekében a Felek természetes személy közreműködői nevének, beosztásának és munkahelyi elérhetőségeinek, mint személyes adatoknak a kezelésére kerül sor. Az adatkezelés célja a jelen Megállapodás előkészítése, megkötése, a jelen Megállapodás teljesítése során keletkező dokumentumok elkészítése, kapcsolattartás. Az adatkezelés jogalapja a Feleknek a jelen Megállapodás teljesítéséhez fűződő jogos érdeke, az adatkezelés módjai a személyes adatok rögzítése, tárolása, felhasználása, törlése. A Támogató a személyes adatokat a jelen Megállapodás tárgya szerinti iratkezelési megőrzési idő lejáratáig kezeli. A személyes adatok forrásai saját közreműködői tekintetében az adott szerződő Felek, mint adatkezelők, akik a jelen Megállapodás aláírásával kijelentik, hogy a saját közreműködőiket a jelen pont szerinti adatkezelésről igazolható módon tájékoztatták.
19. Támogatott jelen Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetlenség, illetve érintettség részéről nem áll fenn.
20. Támogatott kijelenti, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény rendelkezései szerint átlátható szervezetnek minősül.
21. Támogatott kijelenti, hogy megfelel az Áht. szerinti rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek.
22. Támogatott a jelen Megállapodás aláírásával kijelenti, hogy lejárt határidejű, meg nem fizetett adó-, illetőleg adók módjára behajtandó köztartozása, járulékfizetési kötelezettsége jelen Megállapodás aláírásának napján nincs.
23. Amennyiben a jelen Megállapodás 1. pontjában meghatározott cél megvalósítása Támogatottnak fel nem róható okból megghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik, a jelen Megállapodásban meghatározott jelentési kötelezettség teljesítése mellett az igénybe nem vett támogatásról Támogatottnak írásban le kell mondania.
24. A Felek a jelen Megállapodásból származó valamennyi vitás kérdést elsősorban békés tárgyalás útján rendezik, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény alapján a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.
25. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok, különös tekintettel a Ptk., az Áht. és a Rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.

26. Felek a jelen Megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás után cégszerűen 3 eredeti példányban jóváhagyólag aláírták, melyből kettő eredeti példány Támogatót, egy eredeti példány Támogatottat illet.

Melléklet:      Elszámolás a 2023. évben nyújtott támogatás felhasználásáról

Budapest, 2023. ....

Támogató részéről:

Támogatott részéről:

.....  
**Déri Tibor**  
polgármester  
Budapest Főváros IV. kerület Újpest  
Önkormányzata

.....  
**Baranyai József Zoltánné**  
kuratórium elnöke  
NEPHROCENTRUM Egészségügyi  
Alapítvány

Jogi szempontból ellenőrizte:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

Pénzügyi szempontból ellenjegyzem:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

Szakmai szempontból ellenjegyzem:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

## Elszámolás a 2023. évben nyújtott támogatás felhasználásáról

## I.

<b>Támogatott neve:</b>	
<b>Támogatott elszámolást benyújtó képviselője vagy meghatalmazottja<sup>1</sup></b>	
<b>A támogatási szerződés kelte</b>	
<b>A támogatási szerződésben meghatározott felhasználási cél:</b>	
<b>A támogatási összeg:</b>	

## II.

<b>Támogatási cél megnevezése</b>	<b>A támogatási cél megvalósulásának időpontja</b>	<b>A III. számú tábla melyik sorában szereplő költség tartozik az adott támogatási célhoz</b>	<b>A III. sz. tábla melyik sorában szereplő költség vonatkozik a támogatási célhoz rendelt működési költségre</b>

## III.

## Számlaösszesítő

	<b>A számla sorszáma</b>	<b>A számla kiállítója</b>	<b>A számlán szereplő eszköz<sup>2</sup>/szolgáltatás megnevezését</b>	<b>A számla kelte</b>	<b>A számla kifizetésének kelte</b>	<b>A számla bruttó összege</b>
1						
2						

<sup>1</sup> Meghatalmazott esetén a meghatalmazást csatolni szükséges<sup>2</sup> több tétel esetén gyűjtőfogalom használható



3						
4						
5						
6						
7						

IV.  
Az elszámoláshoz csatolt egyéb melléletek <sup>3</sup>

<b>Irat megnevezése</b>

Kelt, .....

.....

Támogatott / a Támogatott elszámolást készítő és benyújtó  
képviselője vagy meghatalmazottja

<sup>3</sup> Ide a III. táblában felsoroltakon kívül benyújtott iratokat kell felsorolni



Szerződés száma:

**TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS**  
(a továbbiakban: Megállapodás)

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata**

székhely:	1041 Budapest, István út 14.
törzskönyv azonosító szám (PIR):	735672
adószám:	15735674-2-41
bankszámlaszám:	Raiffeisen Bank Zrt. 12010422-00208592-00100005
KSH statisztikai számjel:	15735674-8411-321-01
képviseli:	Déri Tibor polgármester

mint pénzeszköz átadó (a továbbiakban: **Támogató**),

másrészről

**Twist Oliver Alapítvány**

székhely:	1044 Budapest, Fóti u. 4.
nyilvántartási szám:	01-01-0001815
adószám:	19671152-1-41
bankszámlaszám:	10300002-20338819-70073285
képviseli:	Gróf András igazgató

mint pénzeszköz átvevő (továbbiakban: **Támogatott**),

Támogató és Támogatott együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint.

1. Támogatott Támogató közigazgatási területén hajléktalan személyek számára nappali és átmeneti ellátást, valamint utcai szociális szolgáltatást biztosít. Támogató a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 12. pontjában és a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 86. § (1) bekezdés d. pontjába foglalt kötelezettségéről a Támogatottal kötött ellátási szerződés keretében gondoskodik. Támogató a közigazgatási területén élő lakcím nélküli polgárai ellátása folytonosságának biztosítása érdekében, a Támogatott székhelye szerinti, 1044 Budapest, Fóti u. 4. szám alatti ingatlan 2023. évi közüzemi költségeinek, így villamos energia és földgáz költségei megtérítésére működési célú pénzeszköz átadásával támogatja Támogatottat.
2. Támogató vállalja, hogy Támogatott részére az 1. pontban írt céljai megvalósításának támogatására - Támogató Képviselő-testületének az egyes közösségi célú önkormányzati támogatásokról szóló 3/2015. (I. 30.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Rendelet) alapján, Támogató Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2023. évi összevont költségvetéséről és a végrehajtás szabályairól szóló 4/2023. (III. 1.) önkormányzati rendeletének 6. mellékletében foglalt táblázat B/I/45. sor „Twist Olivér Alapítvány közüzemi költségeinek, fűtőkorszerűsítésének, szigetelésének támogatása” előirányzat terhére a 2023. évben elkülönített keretösszegeből 2023. január 1. napjától 2024. január 31. napjáig terjedő időszakra **10.000.000 Ft**, azaz tízmillió forint összegű támogatást (a továbbiakban: támogatás, pénzeszköz) biztosít. A pénzeszköz igénybevétele utólagos elszámolás mellett, előfinanszírozás formájában történik.
3. Felek rögzítik, hogy Támogatott az átadott pénzeszközt kizárólag jelen Megállapodás 1. pontjában meghatározott működési célra, illetve tevékenységekre használhatja fel.
4. Támogató vállalja, hogy a pénzeszközt egy összegben utalja át a jelen Megállapodás aláírásától számított 30 napon belül az Támogatott fenti bankszámlaszámára.

5. Felek jelen Megállapodást határozott időtartamra, annak Felek általi aláírásának napjától **2024. április 30.** napjáig terjedő időszakra kötik.
6. Támogatott tudomásul veszi, hogy nem biztosítható költségvetési támogatás annak, aki az előző években a támogató által azonos célra biztosított költségvetési támogatás felhasználásával jogszabályban vagy a támogatói okiratban, támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el.
7. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodás szerinti pénzeszköz-átadás a Támogatott működését segítő támogatásnak minősül, ezért a jelen Megállapodásban biztosított támogatáson felüli minden további működési költség a Támogatottat terheli.
8. Támogatott köteles jelen Megállapodásban meghatározott működéshez szükséges feltételeket biztosítani. Támogatott tudomásul veszi és vállalja, hogy a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezeli, illetve tartja nyilván. Támogatóval szemben a jelen egyszeri pénzeszköz összegén felül, az 1. pontban hivatkozott céllal kapcsolatosan egyéb igény nem érvényesíthető.
9. Támogatott a támogatást **2024. január 31.** napjáig használhatja fel. Felek rögzítik, hogy amennyiben az 1. pontban hivatkozott támogatott cél bármely oknál fogva nem, vagy nem teljesen valósul meg a jelen Megállapodásban meghatározott határidőig, vagy abban változásra kerül sor, erről Támogatott haladéktalanul írásban tájékoztatja Támogatót. Az átadott támogatás más célú felhasználásáról, a felhasználási határidő módosításáról, vagy a támogatás fel nem használt részének esetleges visszautalásáról Támogató jogosult dönteni a tájékoztatást követő 30 napon belül.
10. Támogató jogosult a támogatás felhasználását ellenőrizni, ennek során az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve helyszíni ellenőrzést tartani.
11. A támogatás jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a jelen Megállapodástól történő elállás, annak felmondása esetén a Rendeletben foglaltak szerint kell eljárni.
12. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban meghatározottak szerint a támogatás teljes összegéről, az átadott pénzeszköz felhasználásáról **2024. február 29.** napjáig írásban elszámol szakmai beszámolóval és pénzügyi elszámolással. Felek rögzítik, hogy az elszámolással, beszámolóval való indokolatlan késedelem esetén, Támogatott köteles a késedelembe esés idejére az átvett pénzeszköz teljes összege után számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kötbért fizetni a Támogató részére.
13. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy **a szakmai beszámolót és a pénzügyi elszámolás hitelesített másolatát Pernecky László népjóléti alpolgármester részére** megküldi. Támogatott a pénzügyi beszámolót a jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képező melléklete szerint köteles elkészíteni.

a) **A szakmai beszámoló kötelező elemei:**

- tevékenység megnevezése;
- a felhasználás konkrét célja;
- tevékenység részletes leírása;
- tevékenység részletes időpontjai;
- tevékenység helyszíne;
- eredmények;
- aláírás, dátum, bélyegzőlenyomat.

b) **A pénzügyi elszámolásnak tartalmaznia kell az alábbi dokumentumokat:**

- számlaösszesítő, amely az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazza;
- az elszámolni kívánt költségeket igazoló, záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatai;
- a pénzügyi teljesítést (kifizetést) igazoló záradékolt számviteli bizonylatok (banki átutalást igazoló bankszámlakivonat, vagy készpénzben teljesített kifizetést igazoló kiadási pénztárbizonylat) hitelesített másolatai;

Felek rögzítik, hogy a számviteli bizonylat tekintetében a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény rendelkezéseit tartják irányadónak.

- 13.1 Az elszámoláshoz **2023. január 1. napja és 2024. január 31. napja közötti** keltezésű számviteli bizonylatokat (számlákat) lehet benyújtani.
- 13.2. **A számláknak a Támogatott nevére, címére és adószámára kiállítottak kell lennie.**
- 13.3. Az Támogatott jelen Megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy a hibásan vagy hiányosan kitöltött, olvashatatlan bizonylat másolat nem fogadható el.
- 13.4. Felek rögzítik, hogy az elszámolás készítése során a **záradékolás** keretében az eredeti bizonylatokon (számla, kiadási pénztárbizonylat, banki átutalást igazoló bankszámlakivonat) szöveges formában fel kell tüntetni: „**....., Ft elszámolva Újpest Önkormányzata részére a .... számú Támogatási szerződés alapján**”.
- 13.5. Felek rögzítik, hogy az elszámolás készítése során **hitelesítés** keretében a Támogatott köteles az eredeti számviteli bizonylatok fénymásolatára bélyegzőlenyomattal, vagy kék tollal szöveges formában rávezetni, hogy a másolat és az eredeti példány megegyezik, például: „*Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat*”, és ezt a Támogatott képviselőjének dátummal és cégszerű aláírásával (aláírással és bélyegzőlenyomattal) igazolnia kell.
- 13.6. Támogatott tudomásul veszi, hogy a pénzügyi elszámolás keretében megküldött összes dokumentum másolat valamennyi oldalát hitelesíteni kell. A hitelesítést a Támogatott képviseletére jogosult személynek kell elvégeznie.
- 13.7. Támogatott tudomásul veszi, hogy jelen Megállapodásban a tevékenység elvégzésének végső határidejeként megjelölt időpont utolsó napját követő teljesítési idejű számla nem kerülhet elszámolásra és a támogatásból kiegyenlítésre.
- 13.8. Támogatott vállalja, hogy a támogatás tényét az érintettek tudomására kell hoznia.
- 13.9. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben beszámolási kötelezettségének határidőre nem, vagy nem megfelelő módon tesz eleget, e kötelezettségének teljesítéséig nem részesülhet újabb támogatásban a Támogató részéről.
- 13.10. Támogatott tudomásul veszi, hogy az általa a jelen Megállapodás alapján átvett pénzeszköz költségvetési támogatásnak minősül, amellyel kapcsolatos visszaélés esetén arra a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (Btk.) költségvetési csalással kapcsolatos rendelkezései az irányadók.
- 13.11. Támogató a támogatás elszámolásának elfogadásáról legkésőbb 2024. április 30. napjáig írásbeli nyilatkozat formájában értesíti a Támogatottat.
14. Felek megállapodnak, hogy amennyiben Támogatott az átadott pénzeszköz felhasználásáról nem a jelen Megállapodás 13. pontjában rögzített módon számol el, úgy Támogató jogosult a jelen Megállapodás felbontására, amely az átadott pénzeszköz visszafizetését vonhatja maga után.
15. Felek jelen Megállapodásban foglalt fizetési kötelezettségeik késedelmes teljesítése esetére, késedelembe esés napjától kezdődően a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetési kötelezettséget kötnek ki.

16. Felek a jelen Megállapodásban vállalt kötelezettségek teljesítésével kapcsolatban az alábbi kapcsolattartókat jelölik ki:

a) Támogató részéről:

Név: Mikó Alexandra Judit kabinetvezető

Telefon: +36-1-231-3101/232 mellék

70/796-5738

E-mail: miko@ujpest.hu

b) Támogatott részéről:

Név: Gróf András

Telefon: 20/915-4644

E-mail: grof.andras@twistoliver.hu

17. Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 37. § (1) bekezdése által előírt közzétételi kötelezettség teljesítése érdekében Támogató kijelenti, hogy a jelen Megállapodással kapcsolatban a Megállapodás kedvezményezettjének nevét, a támogatás célját és összegét, továbbá a támogatási program megvalósításának helyére vonatkozó adatokat a honlapján közzétenni köteles.
18. Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás megkötése és teljesítése érdekében a Felek természetes személy közreműködői nevének, beosztásának és munkahelyi elérhetőségeinek, mint személyes adatoknak a kezelésére kerül sor. Az adatkezelés célja a jelen Megállapodás előkészítése, megkötése, a jelen Megállapodás teljesítése során keletkező dokumentumok elkészítése, kapcsolattartás. Az adatkezelés jogalapja a Feleknek a jelen Megállapodás teljesítéséhez fűződő jogos érdeke, az adatkezelés módjai a személyes adatok rögzítése, tárolása, felhasználása, törlése. A Támogató a személyes adatokat a jelen Megállapodás tárgya szerinti iratkezelési megőrzési idő lejáratáig kezeli. A személyes adatok forrásai saját közreműködői tekintetében az adott szerződő Felek, mint adatkezelők, akik a jelen Megállapodás aláírásával kijelentik, hogy a saját közreműködőiket a jelen pont szerinti adatkezelésről igazolható módon tájékoztatták.
19. Támogatott jelen Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetlenség, illetve érintettség részéről nem áll fenn.
20. Támogatott kijelenti, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény rendelkezései szerint átlátható szervezetnek minősül.
21. Támogatott kijelenti, hogy megfelel az Áht. szerinti rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek.
22. Támogatott a jelen Megállapodás aláírásával kijelenti, hogy lejárt határidejű, meg nem fizetett adó-, illetőleg adók módjára behajtandó köztartozása, járulékfizetési kötelezettsége jelen Megállapodás aláírásának napján nincs.
23. Amennyiben a jelen Megállapodás 1. pontjában meghatározott cél megvalósítása Támogatottnak fel nem róható okból meghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik, a jelen Megállapodásban meghatározott jelentési kötelezettség teljesítése mellett az igénybe nem vett támogatásról Támogatottnak írásban le kell mondania.
24. A Felek a jelen Megállapodásból származó valamennyi vitás kérdést elsősorban békés tárgyalás útján rendezik, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény alapján a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.
25. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok, különös tekintettel a Ptk., az Áht. és a Rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.

26. Felek a jelen Megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás után cégszerűen 3 eredeti példányban jóváhagyólag aláírták, melyből kettő eredeti példány Támogatót, egy eredeti példány Támogatottat illet.

Melléklet: Elszámolás a 2023. évben nyújtott támogatás felhasználásáról

Budapest, 2023. ....

Támogató részéről:

Támogatott részéről:

.....  
**Déri Tibor**  
**polgármester**  
**Budapest Főváros IV. kerület Újpest**  
**Önkormányzata**

.....  
**Gróf András**  
**igazgató**  
**Twist Oliver Alapítvány**

Jogi szempontból ellenőrizte:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

Pénzügyi szempontból ellenjegyzem:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

Szakmai szempontból ellenjegyzem:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

## Elszámolás a 2023. évben nyújtott támogatás felhasználásáról

## I.

<b>Támogatott neve:</b>	
<b>Támogatott elszámolást benyújtó képviselője vagy meghatalmazottja<sup>1</sup></b>	
<b>A támogatási szerződés kelte</b>	
<b>A támogatási szerződésben meghatározott felhasználási cél:</b>	
<b>A támogatási összeg:</b>	

## II.

<b>Támogatási cél megnevezése</b>	<b>A támogatási cél megvalósulásának időpontja</b>	<b>A III. számú tábla melyik sorában szereplő költség tartozik az adott támogatási célhoz</b>	<b>A III. sz. tábla melyik sorában szereplő költség vonatkozik a támogatási célhoz rendelt működési költségre</b>

## III.

## Számlaösszesítő

	<b>A számla sorszáma</b>	<b>A számla kiállítója</b>	<b>A számlán szereplő eszköz<sup>2</sup>/szolgáltatás megnevezését</b>	<b>A számla kelte</b>	<b>A számla kifizetésének kelte</b>	<b>A számla bruttó összege</b>
1						
2						

<sup>1</sup> Meghatalmazott esetén a meghatalmazást csatolni szükséges<sup>2</sup> több tétel esetén gyűjtőfogalom használható



3						
4						
5						
6						
7						

IV.  
Az elszámoláshoz csatolt egyéb mellékletek <sup>3</sup>

Irat megnevezése

Kelt, .....

.....

Támogatott / a Támogatott elszámolást készítő és benyújtó  
képviselője vagy meghatalmazottja

<sup>3</sup> Ide a III. táblában felsoroltakon kívül benyújtott iratokat kell felsorolni

